

**FOLHA DE DADOS DE SEGURANÇA** de acordo com a

Directiva CE 2001/58/CE

**ISORUBBER**

Versão 1

Data de impressão 16/05/2007

**1. IDENTIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA/PREPARAÇÃO E DA SOCIEDADE/EMPRESA****Informação do Produto**

Nome do produto : ISORUBBER

Código do produto : L0290125

Companhia : Lechler SpA

Via Cecilio 17  
22100 Como  
Telefone : +39031586111  
Telefax : +39031586206

Para mais informações e/ou em caso de urgência, contacte o Serviço de Segurança da Lechler Group.

: Tel. +39-031-586301  
Fax +39-031-586299

**2. COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES**

Natureza química : Esmalte monocomponente

Componentes perigosos :

Componentes	Nº CAS	No. CEE	Símbolo(s)	Frase(s) - R	Concentração [%]
Xileno	1330-20-7	601-022-00-9	Xn	R20/21, R38, R10	>= 3 - < 5
Acetato de 1-Metil-2-Metoxietilo	108-65-6	607-195-00-7	Xi	R10, R36	>= 1 - < 3
Nafta Pesada Hidrogenodessulfurizada	64742-82-1	649-330-00-2	Xn, N	R65, R51/53, R10	>= 12,5 - < 20
Nafta Pesada Tratada com Hidrogenio	64742-48-9	649-327-00-6	Xn	R65, R10, R66, R67	>= 20 - < 30
Nafta de Petroled Aromatica Leve	64742-95-6	649-356-00-4	Xn, N	R37, R51/53, R10, R66, R67, R65	>= 7 - < 10

**3. IDENTIFICAÇÃO DE PERIGOS**

Perigoso para o ambiente

**Frase(s) - R :**

Inflamável.

Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.

**Frase(s) - S :**

Utilizar um recipiente adequado para evitar a contaminação do ambiente.

Este produto e o seu recipiente devem ser eliminados como resíduos perigosos.

**4. PRIMEIROS SOCORROS**

- Recomendação geral : Se os sintomas persistem ou no caso de dúvidas consultar um médico.  
Nunca dar nada pela boca a uma pessoa inconsciente.
- Depois Inalação : Levar para o ar fresco.  
Guardar o doente ao quente e no descanso.  
Se a respiração é irregular ou se ela parou, aplicar respiração artificial.  
Se estiver inconsciente, pôr a pessoa na posição de recuperação ou obter uma opinião médica.
- Depois Contacto com a pele : Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.  
Lavar a pele cuidadosamente com sabão e água ou utilizar um produto reconhecido para limpar a pele.  
NÃO UTILIZAR solventes ou diluentes.  
Predispor duches no local de trabalho
- Depois Contacto com os olhos : Lavar copiosamente com água limpa e fresca durante ao menos 10 minutos, deixando as pálpebras de lado.  
Retirar as lentes de contacto.  
Obter uma opinião médica.  
Predispor lavabo para lavar os olhos no local de trabalho
- Depois Ingestão : Se for acidentalmente engolido obter imediatamente uma opinião médica.  
Ficar no descanso.  
Não provocar o vômito.

**5. MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIOS**

- Meios adequados de extinção : Utilizar água pulverizada, espuma resistente ao álcool, produto químico seco ou dióxido de carbono.  
Guardar os contentores e os arredores frescos com água pulverizada.
- Meios de extinção que não devem ser utilizados por razões de segurança : NÃO UTILIZAR jactos de água.

- Perigos específicos para combate a incêndios : Como o produto contém componentes orgânicos combustíveis, o fogo produz fumo preto e denso que contém produtos de combustão perigosos (ver secção 10).  
A exposição aos produtos de decomposição pode ser perigosa para a saúde.  
Refrescar os contentores fechados expostos ao fogo com água pulverizada.  
Coletar água de combate a fogo contaminada separadamente. Não deve ser enviada à canalização.  
Resíduos de combustão e água de combate a fogo contaminada devem ser dispostos de acordo com as normas da autoridade responsável local.
- Equipamento de protecção especial para bombeiros : Usar equipamento de respiração autónomo para combate a incêndios, se necessário.

**6. MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS**

- Precauções ambientais : Tentar de impedir que o produto entre nas canalizações ou nos cursos de água.  
Se o produto contaminar rios e lagos ou os esgotos informar as autoridades respectivas.
- Métodos de limpeza : Limpar com detergentes. Evitar solventes.  
Controlar e recuperar o líquido derramado com um produto absorvente não combustível, (por exemplo areia, terra, terra diatomácea, vermiculite) e por o líquido dentro de contentores para eliminação de acordo com as regulações locais / nacionais (ver secção 13).
- Conselhos adicionais : Referir-se à secção 15 para as regulações específicas nacionais.

**7. MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM****Manuseamento**

- Recomendação para um manuseamento seguro : Evitar de ultrapassar a limite de exposição relativa à profissão (ver secção 8).  
Usar apenas em áreas providas de ventilação apropriada.  
Evitar o contacto com a pele, olhos e vestuário.  
Fumar, comer e beber deve ser proibido na área de aplicação.  
Evitar a inalação do vapor ou da névoa.  
Para a protecção individual ver a secção 8  
Misturar bem antes de usar  
Depois de usar fechar muito bem o recipiente
- Orientação para prevenção de Fogo e Explosão : Evitar atingir concentrações inflamáveis ou explosivas dos vapores no ar e acima dos limites de exposição ocupacional.  
Quando transferir de um contentor para o outro aplicar uma ligação à terra e utilizar mangueiras condutoras.  
Não utilizar instrumentos que produzem faíscas.  
O produto apenas deve ser utilizado em áreas em que não existam lâmpadas descobertas ou qualquer outra fonte de ignição.  
Não fumar.

**FOLHA DE DADOS DE SEGURANÇA** de acordo com a

Directiva CE 2001/58/CE

**ISORUBBER**

Versão 1

Data de impressão 16/05/2007

**Armazenagem**

Exigências para áreas de estocagem e recipientes : Observar os avisos das etiquetas.  
Os contentores abertos devem ser cuidadosamente fechados de novo e têm que ficar direitos para evitar a dispersão.  
Os vapores dos solventes são mais pesados que o ar e podem espalharem-se no chão.  
Os vapores podem formar misturas explosivas com o ar.  
As instalações eléctricas / material de trabalho devem obedecer com as normas tecnológicas de segurança.  
Manter afastado de qualquer fonte de ignição - Não fumar.  
Conservar a temperatura compreendida entre 5° e 35° C em local ventilado e protegido de fontes de calor, flamas e luz direta.  
Armazenar de acordo com as regulações particulares nacionais.

Recomendações para estocagem conjunta : Afastar dos oxidantes e dos ácidos fortes ou das substâncias alcalinas.

**8. CONTROLO DA EXPOSIÇÃO/ PROTECÇÃO INDIVIDUAL****Componentes a controlar com relação ao local de trabalho**

Componentes	Nº CAS	Valor [mg/m³]	Valor [ppm]	Bases
Xileno	1330-20-7	221,00	50,00	
Acetato de 1-Metil-2-Metoxietilo	108-65-6	275,00	50,00	
Nafta Pesada Hidrogenodessulfurizada	64742-82-1	350,00	100,00	
Nafta Pesada Tratada com Hidrogenio	64742-48-9	1.755,00	300,00	
Nafta de Petroled Aromatica Leve	64742-95-6	100,00	50,00	

**Protecção individual**

Protecção respiratória : Aplicar as medidas técnicas para agir de acordo com as limites de exposição relativas à profissão.  
Isto deve ser acabado com uma boa extracção geral e -se for praticamente possível- utilizando um local com uma saída de ventilação.  
Se as limites de exposição relativas à profissão não podem ser encontradas, em casos excepcionais um equipamento respiratório adequado deve ser utilizado durante um curto período.

Protecção das mãos : Para um contacto prologado ou repetitivo pôr luvas de protecção.  
Os cremes de protecção podem proteger a pele exposta, mas não devem ser aplicados uma vez que a exposição ocorreu.  
A pele deve ser lavada depois do contacto.  
Lavar as mãos antes de começar o trabalho e passar cremes para proteger a pele.

Protecção dos olhos : Usar óculos protectores resistentes aos produtos químicos.

Protecção do corpo e da pele : A pele deve ser lavada depois do contacto.

As roupas de trabalho não devem consistir em tecidos, os quais podem derreter em caso de fogo.  
Los trabajadores deben usar ropas de proteccion.  
Os trabalhadores devem utilizar calçado antiestático.

**9. PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS**

Estado físico	: líquido
Ponto de inflamação	: > 23 - 55 °C
Densidade	: 0,9 g/cm <sup>3</sup>
Viscosidade	: > 60 s Secção transversal: 6 mm Método: 2431 '84 (ISO 6)
Resíduo seco	: 43 %

**10. ESTABILIDADE E REACTIVIDADE**

Condições a evitar	: Ao elaborar os nossos produtos tomamos as precauções necessárias a fim de evitar a decomposição e a degradação nas condições prescrites. Dada a natureza do produto aconselha-se deixá-lo na embalagem original e evitar despejá-lo.
Reacções perigosas	: Manter afastado de agentes oxidantes e de produtos fortemente alcalinos ou fortemente ácidos de forma a evitar reacções exotérmicas.

**11. INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA**

Toxicidade inalativa aguda	: Uma exposição a uma concentração de vapor do solvente do componente que excede à limite de exposição relativa à profissão pode resultar em efeitos nocivos para a saúde. Como: irritação da membrana mucosa, irritação do sistema respiratório, efeitos nocivos nos rins, no fígado e no sistema nervoso central. Sintomas e sinais: dor de cabeça, vertigens, cansaço, fraqueza muscular, sonolência e em casos extremos perda de conhecimento. A inalação das gotículas transportadas por avião podem causar uma irritação do aparelho respiratório.
Irritação da pele	: O contacto repetido ou prolongado com a preparação pode causar a remoção da gordura natural da pele provocando a secagem da pele. O produto pode ser absorvido pela pele.
Nota	: Prestar atenção para a concentração das várias substâncias a fim de avaliar os efeitos toxicológicos derivados da exposição ao preparado.

**FOLHA DE DADOS DE SEGURANÇA** de acordo com a

Directiva CE 2001/58/CE

**ISORUBBER**

Versão 1

Data de impressão 16/05/2007

Nafta Pesada  
Hidrogenodessulfurizada

Aguda: Inalação: Concentrações de vapor superiores aos níveis de exposição recomendados são irritantes para os olhos e para o aparelho digestivo, podem provocar dores de cabeça e vertigens, são anestéticas e podem provocar outros efeitos no sistema nervoso central. Contacto com a pele: - baixo índice de toxicidade. contactos frequentes ou prolongados podem remover a oleosidade da pele ou secá-la, favorecendo o aparecimento de mal-estar e de dermatites. Contacto com os olhos: - provoca incómodo para os olhos mas não danifica o tecido ocular: Ingestão: quantidades de líquidos mesmo pequenas, se introduzidas no sistema respiratório durante a ingestão ou pelo vômito, podem provocar pneumonia ou edema pulmonar. índice de toxicidade mínimo.

Nafta Pesada Tratada com  
Hidrogenio

Aguda: Inalação: Concentrações de vapor superiores aos níveis de exposição recomendados são irritantes para os olhos e para o aparelho digestivo, podem provocar dores de cabeça e vertigens, são anestéticas e podem provocar outros efeitos no sistema nervoso central. Contacto com a pele: - baixo índice de toxicidade. contactos frequentes ou prolongados podem remover a oleosidade da pele ou secá-la, favorecendo o aparecimento de mal-estar e de dermatites. Contacto com os olhos: provoca incómodo para os olhos mas não danifica o tecido ocular: Ingestão: quantidades de líquidos mesmo pequenas, se introduzidas no sistema respiratório durante a ingestão ou pelo vômito, podem provocar pneumonia ou edema pulmonar. Índice de toxicidade mínimo.

Nafta de Petroled Aromatica  
Leve

Aguda: Inalação: Concentrações de vapor superiores aos níveis de exposição recomendados são irritantes para os olhos e para o aparelho digestivo, podem provocar dores de cabeça e vertigens, são anestéticas e podem provocar outros efeitos no sistema nervoso central. Contacto com a pele: - baixo índice de toxicidade. contactos frequentes ou prolongados podem remover a oleosidade da pele ou secá-la, favorecendo o aparecimento de mal-estar e de dermatites. Contacto com os olhos: provoca incómodo para os olhos mas não danifica o tecido ocular: Ingestão: quantidades de líquidos mesmo pequenas, se introduzidas no sistema respiratório durante a ingestão ou pelo vômito, podem provocar pneumonia ou edema pulmonar.

**12. INFORMAÇÃO ECOLÓGICA**

Outras informações

: O produto contém substâncias (indicadas no capítulo 2) perigosas para o meio ambiente., Prestar atenção para a concentração das várias substâncias a fim de avaliar os efeitos toxicológicos derivados da exposição ao preparado.

**FOLHA DE DADOS DE SEGURANÇA** de acordo com a

Directiva CE 2001/58/CE

**ISORUBBER**

Versão 1

Data de impressão 16/05/2007

Nafta Pesada  
Hidrogenodessulfurizada

R51/53

Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

Nafta de Petroled  
Aromatica Leve

R51/53

Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

**13. CONSIDERAÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO**

Produto : Este produto não deve entrar nos esgotos, nos cursos de água e no solo.  
Não se pode deitar for a com o lixo normal. Um procedimento especial tem de ser utilizado de acordo com as regulações locais.

**14. INFORMAÇÕES RELATIVAS AO TRANSPORTE**

**ADR** : UN-No **1263**  
Classe 3  
Código F1  
Grupo de embalagem III  
Descrição das mercadorias PAINT

**IMDG** : UN-No **1263**  
Classe 3  
EMS F-E, S-E  
Grupo de embalagem III  
Poluição marítima  
Descrição das mercadorias PAINT

**IATA** : UN-No **1263**  
Classe 3  
Grupo de embalagem III  
Descrição das mercadorias Paint

**15. INFORMAÇÃO SOBRE REGULAMENTAÇÃO**

Componentes determinadores de perigo para etiqueta:

Símbolo(s) : N Perigoso para o ambiente

Frase(s) - R : R10 Inflamável.  
R51/53 Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no

**FOLHA DE DADOS DE SEGURANÇA** de acordo com a

Directiva CE 2001/58/CE

**ISORUBBER**

Versão 1

Data de impressão 16/05/2007

	R67	ambiente aquático. Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.
Frase(s) - S	: S57	Utilizar um recipiente adequado para evitar a contaminação do ambiente.
	S60	Este produto e o seu recipiente devem ser eliminados como resíduos perigosos.

**Legislação nacional**Alemanha

Classificação de risco de acordo com o BetrSichV (Alemanha)	: nao aplicável
Classe de contaminação da água (Alemanha)	: contaminante da água

**16. OUTRAS INFORMAÇÕES****Informação complementar**

Xileno	R20/21 R38 R10	Nocivo por inalação e em contacto com a pele. Irritante para a pele. Inflamável.
Acetato de 1-Metil-2-Metoxietilo	R10 R36	Inflamável. Irritante para os olhos.
Nafta Pesada Hidrogenodessulfurizada	R65 R51/53 R10	Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido. Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático. Inflamável.
Nafta Pesada Tratada com Hidrogenio	R65 R10 R66 R67	Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido. Inflamável. Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida. Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.
Nafta de Petroled Aromatica Leve	R37 R51/53 R10 R66 R67 R65	Irritante para as vias respiratórias. Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático. Inflamável. Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida. Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores. Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.

A informação fornecida nesta ficha de segurança é a mais correcta de que dispomos até à data da sua publicação. A informação prestada destina-se apenas a dar conselhos que proporcionem uma utilização, manuseamento, processamento, armazenamento, transporte e eliminação seguros e não deve ser considerada uma garantia ou especificação de qualidade. A informação refere-se apenas ao produto designado e, a menos



**FOLHA DE DADOS DE SEGURANÇA** de acordo com a

Directiva CE 2001/58/CE

**ISORUBBER**

Versão 1

Data de impressão 16/05/2007

que tal seja especificado no texto, pode não ser válida se o mesmo produto for utilizado em qualquer combinação com outros produtos ou processos.

Versão: 1.3

Data de revisão 17.11.2004

SDS actualizada de acordo com a ultima adaptação da directiva 67/548/CE, 1999/45/CE.